

319/2008 Z. z.

VYHLÁŠKA
Ministerstva školstva Slovenskej republiky

z 23. júla 2008

o uznávaní náhrady maturitnej skúšky z cudzieho jazyka

Zmena: 269/2009 Z. z.

Ministerstvo školstva Slovenskej republiky podľa § 89 ods. 10 zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len "zákon") ustanovuje:

§ 1

Táto vyhláška upravuje zoznam vybraných inštitúcií oprávnených vydávať jazykové certifikáty ako náhradu maturitnej skúšky z cudzieho jazyka a podrobnosti o uznávaní náhrady maturitnej skúšky z cudzieho jazyka.

§ 2

(1) Žiak, ktorý získal jazykový certifikát vydaný vybranou inštitúciou oprávnenou vydávať jazykový certifikát najmenej na úrovni B1 a vyššej úrovni jazykovej náročnosti Spoločného európskeho referenčného rámca pre cudzie jazyky (ďalej len "referenčný rámec"), môže riaditeľa školy písomne požiadať o uznanie príslušného jazykového certifikátu podľa § 89 ods. 8 a 9 zákona ako náhrady maturitnej skúšky z predmetu zo skupiny predmetov cudzí jazyk okrem predmetu podľa § 76 ods. 3 zákona, ak

a) jazykový certifikát je vydaný vybranou inštitúciou uvedenou v zozname v prílohe a nebol vydaný skôr ako dva roky pred termínom konania maturitnej skúšky,

b) jazykový certifikát potvrdzuje úspešné vykonanie štandardizovanej skúšky pozostávajúcej z ústnej časti a z písomnej časti alebo jazykový certifikát potvrdzuje úspešné vykonanie štandardizovanej ústnej skúšky,

c) predloží spolu so žiadosťou overený preklad jazykového certifikátu do slovenského jazyka.

(2) Žiak, ktorý získal jazykový certifikát vydaný prostredníctvom vybranej inštitúcie oprávnenej vydávať jazykový certifikát najmenej na úrovni B2 a na vyššej úrovni jazykovej náročnosti referenčného rámca, môže riaditeľa školy písomne požiadať o uznanie príslušného jazykového certifikátu podľa § 89 ods. 8 a 9 zákona ako náhrady maturitnej skúšky z predmetu zo skupiny predmetov cudzí jazyk podľa § 76 ods. 3 zákona, ak

a) jazykový certifikát je vydaný vybranou inštitúciou uvedenou v zozname v prílohe a nebol vydaný skôr ako dva roky pred termínom konania maturitnej skúšky,

b) jazykový certifikát potvrdzuje úspešné vykonanie štandardizovanej skúšky z ústnej časti a

štandardizovanej skúšky z písomnej časti,

c) predloží spolu so žiadosťou overený preklad jazykového certifikátu do slovenského jazyka.

(3) Stupne jazykovej náročnosti jazykových certifikátov podľa referenčného rámca sú usporiadané vzostupne, od najnižšej jazykovej náročnosti A1 po najvyššiu C2 takto:

a) používateľ základného jazyka A1 a A2,

b) samostatný používateľ jazyka B1 a B2,

c) skúsený používateľ jazyka C1 a C2.

(4) Riaditeľ školy môže uznať ako náhradu maturitnej skúšky z predmetu zo skupiny predmetov cudzí jazyk aj jazykový certifikát na vyššej úrovni jazykovej náročnosti, ako je požadovaná úroveň, ak je vydaný vybranou inštitúciou uvedenou v zozname v prílohe.

(5) Žiak, ktorý získa jazykový certifikát v školskom roku, v ktorom koná maturitnú skúšku z predmetu zo skupiny predmetov cudzí jazyk, môže požiadať riaditeľa školy o uznanie jazykového certifikátu podľa odseku 1 alebo odseku 2 najneskôr do 1. marca.

§ 3

(1) Inštitúcie oprávnené vydávať jazykové certifikáty sú uvedené v prílohe.

(2) Skúšku na získanie jazykového certifikátu možno vykonať priamo v inštitúciách, ktoré sú uvedené v prílohe, alebo v ich zmluvnom alebo licenčnom skúšobnom centre.

(3) zrušený od 1.9.2009.

§ 4

Žiak, ktorý začal štúdium najneskôr v školskom roku 2007/2008, môže požiadať riaditeľa školy o uznanie náhrady maturitnej skúšky z predmetu zo skupiny predmetov cudzí jazyk príslušného stupňa náročnosti, ak získal jazykový certifikát na stupni jazykovej náročnosti B1 alebo B2 referenčného rámca za podmienok ustanovených v § 2 ods. 1 písm. a) až c), § 2 ods. 2 písm. a) a c) a v odseku 5 a z voliteľného predmetu zo skupiny predmetov cudzí jazyk podľa § 2 ods. 1 písm. a) až c) a odseku 5.

§ 5

Táto vyhláška nadobúda účinnosť 1. septembra 2008.

Vyhláška č. 269/2009 Z. z. nadobudla účinnosť 1. septembrom 2009.

Ján Mikolaj v.r.

ZOZNAM VYBRANÝCH INŠTITÚCIÍ OPRÁVNENÝCH VYDÁVAŤ JAZYKOVÉ CERTIFIKÁTY AKO NÁHRADU MATURITNEJ SKÚŠKY Z CUDZIEHO JAZYKA

Anglický jazyk

Vybraná inštitúcia a jej sídlo	Jazykový certifikát	Úroveň jazykovej náročnosti podľa Spoločného európskeho referenčného rámca
University of Cambridge ESOL Examinations 1 Hills Road Cambridge, CB 1 2EU United Kingdom,	Preliminary English Test (PET)	B1
zastúpenie v Slovenskej republike: British Council Panská 17 811 01 Bratislava	International English Language Testing System (IELTS) B1	B1
	International English Language Testing System (IELTS) B2	B2
	First Certificate in English (FCE)	B2
	International English Language Testing System (IELTS) C1	C1
	Certificate in Advance English (CAE)	C1
	International English Language Testing System (IELTS) C2	C2
	Certificate of Proficiency in English (CPE)	C2
IELTS Australia Pty Ltd, 535 Bourke Street Melbourne Vic 3000, Australia,	Preliminary English Test (PET)	B1
	International English Language Testing System	B1

	(IELTS) B1	
zastúpenie v Slovenskej republike: British Council Panská 17 811 01 Bratislava	International English Language Testing System (IELTS) B2	B2
	First Certificate in English (FCE)	B2
	International English Language Testing System (IELTS) C1	C1
	Certificate in Advance English (CAE)	C1
	International English Language Testing System (IELTS) C2	C2
	Certificate of Proficiency in English (CPE)	C2

British Council - registered charity	Preliminary English Test (PET)	B1

Bridgewater House 58 Whitworth Street Manchester, M1 6BB United Kingdom,	International English Language Testing System (IELTS) B1	B1
zastúpenie v Slovenskej republike: British Council Panská 17 811 01 Bratislava	International English Language Testing System (IELTS) B2	B2
	First Certificate in English (FCE)	B2
	International English Language Testing System (IELTS) C1	C1
	Certificate in Advance English (CAE)	C1
	International English Language	C2

	Testing System (IELTS) C2	
	Certificate of Proficiency in English (CPE)	C2

City & Guilds of London Institute - registered charity 1 Giltspur Street London EC 1A 9DD Great Britain, -	International ESOL Diploma Achiever (B1) level	B1
	International ESOL Diploma Communicator (B2) level	B2
- zastúpenie v Slovenskej republike: City & Guilds Bartókova 2 943 01 Štúrovo	International ESOL Diploma Expert (C1) level	C1

Educational Testing Service - nonprofit corporation PO Box 6151 Princeton, NJ 08541- 6151 USA	TOEFL	B1
	TOEFL	B2
	TOEFL	C1
	TOEFL	C2

Jazyková škola s oprávnením vykonávať štátne jazykové skúšky	Vysvedčenie o štátnej jazykovej skúške - základná štátna jazyková skúška	B2
	Vysvedčenie o štátnej jazykovej skúške - všeobecná štátna jazyková skúška	C1
	Vysvedčenie o štátnej jazykovej skúške - špeciálna štátna jazyková skúška	C2

Francúzsky jazyk

Vybraná inštitúcia a jej sídlo	Jazykový certifikát	Úroveň jazykovej náročnosti podľa Spoločného európskeho referenčného rámca
-----------------------------------	---------------------	--

Centre International d'Etudes Pédagogiques - établissement public du Ministère de l'Education nationale Bureau Delf/Dalf 1, avenue Léon Jurnault 923 18 Sèvres cedex,	DIPLÔME D'ÉTUDES EN LANGUE FRANÇAISE DELF B1	B1
---	--	----

du Ministère de l'Education nationale Bureau Delf/Dalf 1, avenue Léon Jurnault 923 18 Sèvres cedex,	DIPLÔME D'ÉTUDES EN LANGUE FRANÇAISE DELF B2	B2
---	--	----

Bureau Delf/Dalf 1, avenue Léon Jurnault 923 18 Sèvres cedex,	DIPLÔME APPROFONDI DE LANGUE FRANÇAISE DALF C1	C1
--	--	----

zastúpenie v Slovenskej republike: Coopération linguistique et éducative Ambassade de France en Slovaquie Sedlárska 7 812 83 Bratislava	DIPLÔME APPROFONDI DE LANGUE FRANÇAISE DALF C2	C2
--	--	----

Jazyková škola s oprávnením vykonávať štátne jazykové skúšky	Vysvedčenie o štátnej jazykovej skúške - základná štátna jazyková skúška	B2
---	--	----

	Vysvedčenie o štátnej jazykovej skúške - všeobecná štátna jazyková skúška	C1
--	---	----

	Vysvedčenie o štátnej jazykovej skúške - špeciálna štátna jazyková skúška	C2
--	---	----

Nemecký jazyk

Vybraná inštitúcia a jej sídlo Jazykový certifikát Úroveň jazykovej náročnosti podľa Spoločného európskeho referenčného rámca

Bundesverwaltungsamt Deutsches C1
(Zentralstelle für das Sprachdiplom Stufe
Auslandsschulwesen) II/KMK
Barbarastraße 1
50735 Köln
Deutschland,

zastúpenie v Slovenskej republike:
Fachberater/Koordinator
der Zentralstelle für
Auslandsschulwesen in
Bratislava
Haydnova 23
811 02 Bratislava

Goethe-Institut e. V. Goethe - Zertifikat B1
Dachauer Straße 122 B1 (Zertifikat
80637 München Deutsch ZD)
Deutschland,
Goethe -Zertifikat B2 B2

zastúpenie v Slovenskej republike:

Goetheho inštitút Test Deutsch als B2
Panenská 33 Fremdsprache
814 82 Bratislava (TestDaF) - Niveau
3
Goethe - Zertifikat C1
C1
Test Deutsch als C1
Fremdsprache
(TestDaF) - Niveau
4
Goethe - Zertifikat C2
C2:
Zentrale
Oberstufenprüfung
(ZOP)
Kleines Deutsches C2
Sprachdiplom (KDS)

ÖSD-Zentrale - B1 Zertifikat B1
gemeinnütziger Verein Deutsch
Althanstraße 7 - 9/10

1090 Wien B2 Mittelstufe B2
 Österreich, Deutsch

zastúpenie v Slovenskej C1 Oberstufe C1
 republike: Deutsch

Österreich Institut C2
 Bratislava s. r. o. Wirtschaftssprache C2
 Baštová 9 Deutsch
 811 01 Bratislava

telc GmbH telc LANGUAGE TESTS B1
 Wächtersbacher Str. 83 Zertifikat Deutsch

D-60386 Frankfurt am telc LANGUAGE TESTS B2
 Main telc Deutsch B2
 Deutschland

telc LANGUAGE TESTS C1
 telc Deutsch C1

Jazyková škola Vysvedčenie B2
 s oprávnením vykonávať o štátnej jazykovej
 štátne jazykové skúšky skúške - základná
 štátna jazyková
 skúška

Vysvedčenie C1
 o štátnej jazykovej
 skúške - všeobecná
 štátna jazyková
 skúška

Vysvedčenie C2
 o štátnej jazykovej
 skúške - špeciálna
 štátna jazyková
 skúška

Ruský jazyk

Vybraná inštitúcia a jej sídlo	Jazykový certifikát	Úroveň jazykovej náročnosti podľa Spoločného európskeho referenčného rámca
Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина - государственное образовательное учреждение 117 485 г. Москва ул. Академика Волгина, д.6 Россия,	Сертификат Повседневное общение Пороговый уровень	B1
	Сертификат Повседневное общение Постпороговый уровень	B2
	Сертификат Деловое общение Базовый уровень	B1

zastúpenie v Slovenskej republike: Ruské centrum vedy a kultúry F. Kráľa 1 821 07 Bratislava	Сертификат Деловое общение Средний уровень	B2
	Сертификат Деловое общение Продвинутый уровень	C1
Jazyková škola s oprávnením vykonávať štátne jazykové skúšky	Vysvedčenie o štátnej jazykovej skúške - základná štátna jazyková skúška	B2
	Vysvedčenie o štátnej jazykovej skúške - všeobecná štátna jazyková skúška	C1
	Vysvedčenie o štátnej jazykovej skúške - špeciálna štátna jazyková skúška	C2

Španielsky jazyk

Vybraná inštitúcia a jej sídlo	Jazykový certifikát	Úroveň jazykovej náročnosti podľa Spoločného európskeho referenčného rámca
-----------------------------------	---------------------	--

Instituto Cervantes - institución pública Alcalá 49 28 014 Madrid España,	Diploma de Español como Lengua Extranjera B1 (Nivel Inicial)	B1
	Diploma de Español como Lengua	B2

zastúpenie v Slovenskej republike:	Extranjera B2 (Nivel Intermedio)	
Instituto Cervantes Konventná 1 811 03 Bratislava	Diploma de Español como Lengua Extranjera C1 (Nivel Superior)	C1
	Diploma de Español como Lengua Extranjera C2 (Nivel Superior)	C2

Jazyková škola s oprávnením vykonávať štátne jazykové skúšky	Vysvedčenie o štátnej jazykovej skúške - základná štátna jazyková skúška	B2
	Vysvedčenie o štátnej jazykovej skúške - všeobecná štátna jazyková skúška	C1
	Vysvedčenie o štátnej jazykovej skúške - špeciálna štátna jazyková skúška	C2

Taliansky jazyk

Vybraná inštitúcia a jej sídlo	Jazykový certifikát	Úroveň jazykovej náročnosti podľa Spoločného európskeho referenčného rámca
Universitá per Stranieri di Siena Piazza Carlo Rosselli 27 - 28 531 00 Siena Italia	Certificazione di Italiano come Lingua Straniera CILS - Livello UNO	B1
	Certificazione di Italiano come Lingua Straniera CILS - Livello DUE	B2
	Certificazione di Italiano come Lingua Straniera CILS - Livello TRE	C1
	Certificazione di Italiano come Lingua Straniera CILS - Livello QUATTRO	C2
Società Dante Alighieri - ente morale Piazza Firenze 27 00186 Roma Italia	Progetto Lingua Italiana Dante Alighieri PLIDA B1	B1
	Progetto Lingua Italiana Dante	B2

	Alighieri PLIDA B2	
	Progetto Lingua Italiana Dante Alighieri PLIDA C1	C1
	Progetto Lingua Italiana Dante Alighieri PLIDA C2	C2

Università Roma Tre Via Ostiense 236 00146 Roma	Certificazione dell'italiano come lingua 2 Ele.IT	B1
	Certificazione dell'italiano come lingua 2 Int.IT	B2
	Certificazione dell'italiano come lingua 2 IT	C2

Università per Stranieri Di Perugia Piazza Fortebraccio 4 06123 Perugia	Certificato della conoscenza dell'italiano CELI 2	B1
	Certificato della conoscenza dell'italiano CELI 3	B2
	Certificato della conoscenza dell'italiano CELI 4	C1
	Certificato della conoscenza dell'italiano CELI 5	C2

Jazyková škola s oprávnením vykonávať štátne jazykové skúšky	Vysvedčenie o štátnej jazykovej skúške - základná štátna jazyková skúška	B2
	Vysvedčenie o štátnej jazykovej skúške - všeobecná štátna jazyková skúška	C1

Vysvedčenie
o štátnej jazykovej
skúške - špeciálna
štátna jazyková
skúška

C2

Poznámka:

Dosiahnuté bodové výsledky po vykonaní testu TOEFL zodpovedajú týmto úrovniam jazykovej náročnosti podľa úrovni Spoločného európskeho referenčného rámca:

B1 od 47 bodov do 59 bodov,
B2 od 60 bodov do 79 bodov,
C1 od 80 bodov do 99 bodov,
C2 od 100 bodov.